

ART CONTEMPORAIN



PLAYTIME

DU 14 SEPTEMBRE AU 9 NOVEMBRE 2013

EXPOSITION COLLECTIVE // À LA GRAINETERIE, 78800 HOUILLES
VERNISSAGE : SAMEDI 14 SEPTEMBRE DE 16H À 20H30

**AVEC ELVIRE BONDUELLE, LUCIEN HERVE, EMESE MISKOLCZI,
NATHALIE REGARD, CYRILLE WEINER**

S'inspirant des regards de Jacques Tati et de Lucien Hervé sur l'urbanisme moderne international, l'exposition croise des univers artistiques qui interrogent l'espace construit.

« Habiter, travailler, se divertir, circuler », quatre fonctions importantes de la ville, selon Le Corbusier. Les liens qui se tissent entre l'espace aménagé et le corps sont ici explorés. Les notions d'espace virtuel et de décor aussi présentes, abordent ces lieux de vie par le biais de l'artifice. Une question émerge de cette pluralité de regards : qu'est-ce qu'habiter le monde ?

Le corps dans le décor

L'exposition s'ouvre sur une rencontre entre les photographes Lucien Hervé et Cyrille Weiner, à travers une sélection de photographies filtrée par des références à Play Time, un film de Jacques Tati réalisé en 1967. Par ses collaborations avec Le Corbusier, et des architectes majeurs du modernisme, Lucien Hervé a contribué à diffuser une utopie sociale, portée par une montée en force de l'industrie, une croyance en la machine et en son amélioration des standards de la vie domestique. L'ambition de l'urbanisme d'après-guerre a été de replacer l'humain au cœur de la ville, mais l'architecture normative qu'elle a généré s'est progressivement écarté de cette volonté de départ. En observant le vivant à la marge, là où l'on ne l'attend plus, Cyrille Weiner explore les manifestations actuelles, nécessairement éphémères, de cette utopie du « vivre ensemble ». L'approche de Cyrille Weiner est curieuse et sans nostalgie, avant tout sensible à la façon dont l'homme se réapproprie son environnement.

Sous la verrière, deux grands fauteuils et un canapé attendent le visiteur, pour une pause contemplative plus ou moins confortable... Les « Moulures » réalisées par Elvire Bonduelle ont été inspirées par celles des moulures haussmanniennes. L'artiste semble reprendre à son compte la pensée, dite « fonctionnaliste », d'après laquelle la forme de l'objet doit épouser sa fonction, évacuer les détails inutiles. Leurs courbes suivent celle d'un corps au repos. Elvire Bonduelle a d'abord pensé les dessiner d'après les proportions du Modulor, un standard corporel imaginé par le Corbusier. Elle les adapte finalement aux mesures de sa propre silhouette, rappelant peut-être ainsi que le confort est affaire de chacun...

Les artistes Emese Miskolczi et Nathalie REGARD nous entraînent vers d'autres types de territoires, à l'intersection du visuel et du virtuel. Leur fascination pour la notion de chantier s'exprime

LES RENDEZ-VOUS

VERNISSAGE

> Samedi 14/09 de 16h à 20h30
A 10H30, 15H ET 17H30 :
« MR WATT » - MARIONNETTE
A 15H30, 18H ET 20H30
« LA ROUTE », THEATRE DE RUE.

15 MINUT' CHRONO

> Jeudi 19/09, 13h
La visite express, 15 min
Gratuit sur réservation

VISITE GUIDÉE POUR TOUS

> Samedi 19/10, 15h30 (pour tous)
1h, gratuit sur réservation

VOTRE VISITE !

Venez à plusieurs !
Dès 5 pers. du mardi au samedi
1h, gratuit sur réservation

CONFÉRENCE RDV AVEC L'ART

> Samedi 19/10, 17h
Apprentissage et formation des artistes d'hier à aujourd'hui
Avec A. FAU (Connaissance de l'art contemporain)
1h30, dès 10 ans, 3€

ATELIER DÉCOUVERTE

> Samedi 9/11, 15h30
Avec Emese Miskolczi
2h, dès 12 ans, gratuit sur rés.

INFORMATIONS PRATIQUES

ENTRÉE LIBRE

LA GRAINETERIE

POLE CULTUREL ET
CENTRE D'ART MUNICIPAL

27, RUE GABRIEL PERI
78800 HOUILLES

MARDI, JEUDI, VENDREDI : 15H-18H

MERCREDI ET SAMEDI :
10H-13H/15H-18H

01 39 15 92 10
POLE.CULTUREL@VILLE-HOUILLES.FR
WWW.VILLE-HOUILLES.FR

par une reconstruction plastique de leur nature transitoire. Leurs univers évoquent aussi ces nouveaux territoires de la "surmodernité" appelées « Non-Lieux » par le sociologue Marc Augé, des lieux de passage non destinés à être habités comme les aéroports, les salles d'attentes ou les écrans d'ordinateur ; l'appareillage informatique appartenant, en partie, au même espace que celui dans lequel notre corps agit. De l'urbanisme moderniste à l'appropriation de friches et de territoires virtuels, cette exposition est une réflexion sur l'habiter liée aux formes de représentations de l'espace construit.

+ d'infos : <http://www.playtime-expo.com/>

Partenaires de l'exposition :



LES ARTISTES

ELVIRE BONDUELLE

www.elvirebonduelle.com

Né en 1981. Vit et travaille à Paris.

Présente trois « Moulures », des fauteuils inspirés par les formes des moulures haussmanniennes. L'artiste les décrit comme des « objets adaptateurs ». Ces mobiliers ont été inspirés par sa résidence à la Chartreuse de Gosnay, un ancien couvent devenu un pensionnat de jeunes filles à l'enseignement très disciplinaire. Ce mobilier évoque avec humour des questions relatives au conformisme et à la norme, à la liberté des usages et des attitudes. A chacun de tester la courbe de ces fauteuils pour voir s'il « rentre dans le moule » !

Elvire Bonduelle entre à l'Ecole des Beaux-arts de Paris en 2000 où elle travaille principalement dans le studio de Richard Deacon et obtient son diplôme en 2005. Son travail propose de l'art et en même temps quelque chose d'utile au quotidien, un objet d'usage, mais à la fonction souvent absurde. Elle a dernièrement exposé dans les Arènes d'Arles « To the Moon via the Beach » (2012), au Nouveau Festival « Book Machine », centre Georges Pompidou, Paris (2013) et à la Galerie Van Gelder, à Amsterdam, en 2012 (expo individuelle).

• Elvire Bonduelle réalisera une exposition individuelle en 2014 à la galerie Sabrina Amrani (Madrid, Espagne). Elle part vivre à Los Angeles à partir d'octobre 2013, dans le cadre d'une bourse d'aide à la création du CNAP pour y développer son projet « Maison Voiture Chien ».



Elvire Bonduelle, *Moulure*, série de 11 modules, polystyrène et résine, 320 x 115 x 176 cm

LUCIEN HERVE

www.lucienherve.com

Née en 1910 en Hongrie, décédée en 2007 à Paris

Photographe de Le Corbusier depuis 1949 et jusqu'à la mort de ce dernier, Lucien Hervé est l'auteur d'une œuvre photographique importante qui couvre de nombreux grands chantiers urbanistiques d'après Guerre (l'Unité d'Habitation de Marseille, Chandigarh, Brasilia, l'UNESCO à Paris...) Les photographies exposées dans le cadre de cette exposition sont pour la plupart inédites. L'approche : un regard rétrospectif sur l'esprit de l'architecture moderniste, porteuse de valeurs collectives liées à la reconstruction de l'Europe d'après-guerre.

Lucien Hervé est l'un des rares photographes à allier philosophie humaniste et pensée architecturale. Ses cadrages en plongée, ses vues en oblique, un certain dépouillement et une volonté d'abstraction caractérisent un style photographique très différent de celui de ses contemporains. D'origine hongroise, László Elkán arrive à Paris en 1929. Attiré d'abord par la peinture, la musique et la mode, il commence à photographier en 1938 pour Marianne Magazine. Militant actif à la CGT et au Parti Communiste, il rejoint dès 1940 les rangs de la Résistance sous le pseudonyme de Lucien Hervé. Proche de l'école humaniste française d'après guerre, la carrière de Lucien Hervé prend un tournant décisif après sa rencontre avec Le Corbusier en 1949. Photographe attiré de l'architecte jusqu'au décès de ce dernier en 1965, Lucien Hervé est alors reconnu comme l'un des plus grands photographes d'architecture. (Virgine Chardin)

• Durant sa carrière de soixante ans, Lucien Hervé a eu de nombreuses publications et expositions dans des galeries et des musées à travers le monde. En 2011, ses œuvres ont été exposées au Grand Palais lors de « Paris Photo » par la Galerie du Jour agnès b. et la galerie Camera Obscura. Il expose actuellement au National Museum of Western Art « Le Corbusier and 20th Century Art », (Tokyo) et au CIVA « Construire l'image- Le Corbusier et la photographie » (Bruxelles). Deux publications récentes de son travail : LUCIEN HERVÉ, Photo Poche – Acte Sud, 2013 et Le Corbusier – Lucien Hervé – Contacts », Ed. du Seuil, 2012 •



Lucien Hervé, *Gardien devant « La chute d'Icare »*, peinture de Pablo Picasso, Siège de l'Unesco, Paris, 1958. Tirage pigmentaire, 60 x 86 cm.

EMESE MISKOLCZI

www.emesemiskolczi.com

Née en Hongrie. Vit et travaille en région parisienne.

Présente son film, Tandava, réalisé entre 2005 et 2008, pendant le chantier de restauration de la Maison des Métallos (dans le 11e arrondissement de Paris). Ce lieu phare du syndicalisme francilien est aujourd'hui un centre d'art. En fixant des caméras en différents endroits, elle définit un ensemble de points de vue qu'elle garde inchangé pendant toute la durée des travaux. Elle superpose ensuite différentes phases du bâtiment en réalisant des surimpressions à partir des éléments stables des images. Les images évoluent en une suite de transformations où des éléments apparaissent, s'évanouissent et se métamorphosent selon un enchaînement fluide.

Emese Miskolczi a étudié à l'École Supérieure des Arts Décoratifs de Budapest, connu pour son enseignement très marqué par le Bauhaus. L'attrait pour des images solidement construites apparaît dans de premiers autoportraits photographiques réalisés en 2001. Ils ont l'exigence compositionnelle de tableaux, mais conservent le caractère instantané permis par le médium photographique. La question du temps, déjà développée dans ses autoportraits, évolue vers un intérêt pour la relation entre image fixe et animée, photographie et vidéo. La temporalité de ses vidéos est plus intuitive que linéaire, proche de l'idée de « durée » développée par le philosophe Bergson.

• Emese Miskolczi a été enseignante d'art à l'École Supérieure des Arts Décoratifs de Hongrie, (Section Photographie).

En parallèle de ses activités artistiques, elle filme régulièrement des chantiers pour des cabinets d'architecture. Elle exposera prochainement à l'Espace Photographique Arthur Batut (Labrugière), du 13 décembre 2013 au 14 février 2014 •



Emese Miskolczi, *Maison Métallos*, impression numérique, dimensions variables, 2005-2008.

NATHALIE REGARD

www.nathalieregard.com

Née en 1969. Vit et travaille à Mexico City.

Présente « Big Scanning », un ensemble d'œuvres dérivant d'une peinture monumentale réalisée entre 2004 et 2005 (Void, 480 x 800 cm) réalisée entre 2004 et 2005. Il s'agit de la transposition picturale d'une petite image numérique trouvée sur Internet. L'artiste reproduit manuellement les pixels. Le processus de réalisation de la peinture, sur 1 an, a fait l'objet d'un enregistrement par webcam à partir duquel l'artiste a réalisé un film et une série de 16 petits autoportraits la représentant en train de peindre Void. Elle a aussi réalisé un livre d'artiste qui contient dans ses pages la peinture à échelle réelle. Détachées et montées les unes à côté des autres, elles recréent l'intégralité du tableau. Cet ensemble d'œuvre est le récit d'une trajectoire mentale. Il retrace les étapes qui ont mené du carré coloré (ou pixel, comme unité la plus petite de l'image) à la reconstruction d'un espace monumental.

Nathalie REGARD est autodidacte. Elle interroge la nature de l'image et le pouvoir de représentation à travers de processus électroniques et manipulés à la main, en relation à la mémoire et à la perception. Depuis plus de quinze ans, elle réalise aussi un minutieux journal de ses rêves. Il se traduit et s'expose sous la forme d'une série d'œuvres conceptuelles. Son travail d'analyse liée aux notions de perception et d'images mentales l'a conduit à développer à partir de 2011 un travail de recherche mêlant performance artistique et sciences cognitives avec le soutien d'un chercheur de l'Institut Pasteur.

• Nathalie REGARD a participé à de nombreuses expositions de groupe en France, en Ecosse, au Canada, aux USA et en Chine. La Galerie, Centre d'Art Contemporain, Noisy-le-Sec (2001), La Mazarine, Paris (2008), Tramway (2005), Glasgow, the China Central Academy of Fine Arts, CAFA (2005). Elle a exposé ses travaux sur le rêve à l'exposition The Human Brain Mapping Conferences, Au Québec City Convention Center, (2011) et au China National Convention Center de Beijing, (2012)•



Nathalie REGARD, *Void Painting*, huile sur toile, 480 x 800 cm, 2004-2005

CYRILLE WEINER

www.cyrilleweiner.com

Né en 1976. Vit et travaille en région parisienne.

Réalisée par Cyrille Weiner à Nanterre, en 2001, la série Avenue Jenny décrit un univers en voie de disparition et la vitalité qui ressort de ce territoire en transition. Maisons pavillonnaires et jardins potagers tranchent avec l'arrière-plan des tours de la Défense. Cette confrontation des échelles interroge l'influence des aménagements collectifs sur les vies. Non loin de là, une friche interrompt l'Axe Historique imaginé par Le Nôtre. Cyrille Weiner explore longuement cette zone libre, ouverte à de multiples usages (La Fabrique du Pré, 2004-2012). La ville de Brasilia qu'il parcourt en 2008, cinquante ans après Lucien Hervé, préfigure cette lecture du territoire « en dehors du plan » : « Je suis venu voir une ville; j'y ai découvert un jardin infini. Un terrain vague. Un espace en suspens, qui s'étire au-delà de la dimension de l'homme ».



Cyrille Weiner, *La Fabrique du Pré*, c print, 100 x 120 cm, 2004-2012

Cyrille Weiner s'intéresse aux usages et à l'appropriation des lieux. Ses réalisations – Le Bout du Monde (2001-2005), qui décrit l'installation de campeurs sur une plage vierge de toute infrastructure ou encore Les Longs murs (commande publique du Centre National des Arts Plastiques et de l'EPA Euroméditerranée en 2004) qui explore la zone urbano-portuaire de Marseille – rendent compte des porosités entre l'espace public planifié et l'espace intime. En 2005, à la demande de la Villa Noailles, il pose son regard, pour l'exposition Oui, avec plaisir, sur des lieux de spectacle conçus par l'architecte Patrick Bouchain, qu'il choisit de saisir occupés, habités, utilisés. La collaboration avec ce dernier se poursuit la même année pour Fait main, (Arc en rêve, CAPC de Bordeaux), et Metavilla (pavillon de la France à la 10e Biennale internationale d'architecture de Venise 2006).

• Cyrille Weiner a participé à de nombreuses expositions collectives en France et à l'étranger parmi lesquelles : Exposition, What's Next, Foam, Rencontres d'Arles (2011), « Presque Île », Villa Noailles, Hyères, (exposition individuelle, 2009), « Défricher / Déchiffrer », Galerie Villa des Tourelles, Nanterre (exposition individuelle, 2008) En 2013, il a été lauréat du prix de photographie Lucien et Rodolphe Hervé et mentionné par le British Journal of Photography comme l'un des 20 photographes de l'année à ne pas manquer. •

LES RENDEZ-VOUS

EN DÉTAIL

CONFÉRENCE RDV AVEC L'ART

Parcours d'artiste, volet I : apprentissage et formation des artistes d'hier à aujourd'hui. Par Alexandra Fau, conférencière en histoire de l'art

Le parcours des artistes s'est de tout temps bâti à partir d'étapes obligées, de rendez-vous incontournables. Si à la Renaissance, le « voyage en Italie » constitue un passage imposé dans leur carrière, qu'en est-il pour la nouvelle génération ? Ce premier rendez-vous

interroge la formation des jeunes créateurs. Quelles sont leurs références ? Et surtout, quelle est leur position vis-à-vis de l'histoire de l'art ?

- Samedi 19/10, 17h • TU : 3€ / Pass art : 10€ (abonnement cycle complet)
- Réservation conseillée

ATELIER DÉCOUVERTE

Playtime

Avec Emese Miskolczi, artiste

« Autour d'Emese Miskolczi, vidéaste et photographe, expérimentez l'image sous toutes ses formes. Un atelier « carte blanche » où chacun est invité à s'approprier différents outils de captation et de communication visuelle.

- Samedi 09/11, 15h30 • 2h dès 12 ans (ados-adultes) • Gratuit sur réservation

LES VISITES

Animées par une médiatrice, elles sont conçues pour répondre à plusieurs options.

> 15 MINUT' CHRONO

La découverte express, à l'occasion d'une pause déjeuner. En 15 minutes, la médiatrice plonge les visiteurs dans les grands axes de l'exposition. Elle les familiarise avec les artistes et leurs œuvres pour qu'ils puissent revenir à leur gré, munis de quelques clés d'entrée.

- Jeudi 19/09, 13h • Gratuit sur réservation

> VISITES GUIDÉES POUR TOUS

Un classique. En une heure, les visiteurs explorent en détail l'exposition. Ils découvrent les artistes et leurs œuvres dans un parcours interactif, axé sur le dialogue avec la médiatrice.

- Samedi 19/10, 15h30 • 1h • pour tous • Gratuit sur réservation

> VOTRE VISITE !

Une nouveauté. Destinée aux associations, assistantes maternelles, centre de loisirs, familles et tout autre groupe formé, cette visite d'une heure permet de choisir son créneau de visite, en semaine et le samedi. Elle se réserve dès 5 personnes, au minimum 15 jours à l'avance.

- Le mardi, mercredi, jeudi, vendredi et samedi • Gratuit sur réservation

LA GRAINETERIE

PÔLE CULTUREL ET CENTRE D'ART MUNICIPAL

Avec plus de 600 m² d'espaces d'exposition, bureaux et ateliers, la Graineterie est devenue en septembre 2009, le pôle culturel municipal de Houilles. Dès la fin du 19^e siècle, ce lieu tient une place de choix dans la vie et le commerce ouillois, témoignant de la modernisation et de la transformation de la ville. Sa réhabilitation récente en est une nouvelle étape. Aujourd'hui, sa programmation artistique est marquée par le développement d'expositions d'art contemporain, un soutien à la création et des actions pluridisciplinaires. Arts et patrimoine s'y mêlent pour que naisse un lieu de vie où expériences, pratiques et publics se croisent.